





TRANSEPT CHRISTMAS:

HOW CAN I RECOGNIZE MY HOME?

Please reserve applause for the end of each set and ensure that all electronic devices are now switched off.

I. Tell me, where is the road I can call my own?

How Can I Recognize My Home?

Bethany Battafarano & Chelsie Propst, sopranos

Praeparate corda vestra Adam Lay Ybounden Claudine de Sermisy (1490-1562) Boris Ord (1897-1961)

II. All these years I have wandered ...

Whither Must I Wander? (From Songs of Travel)

Andrew Kane, baritone
Thou Hidden Love of God

Es ist ein Ros entsprungen

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

J. Aaron McDermid (b. 1974)

German carol, arr. Michael Praetorius (1571-1621)/

Estonian folk song, arr. Veljo Tormis (1930-2017)

Jan Sandström (b. 1954)

III. When the dark is done ...

Today the Virgin
Puer natus est nobis
In dulci jubilo a2
In dulci jubilo a4
Coventry Carol
Bogoróditse Djévo

Bogoróditse Djévo There is no Rose John Tavener (1944-2013)

Cristóbal de Morales (c. 1500-1553) German carol, arr. Michael Praetorius (1571-1621)

arr. Bartholomäus Gesius (c. 1555-1613)

English carol, arr. Linda Kachelmeier (b. 1965) Arvo Pärt (b. 1935) John Joubert (1927-2019)

IV. Through the air there's a calling ...

Angels We Have Heard on High

Lulajże Jezuniu

Natalie Campbell, soprano Emily Skilling, mezzo-soprano French carol, arr. Matthew Culloton (b. 1976) Polish carol, arr. Paul Brandvik (b. 1937)

W. Come away is the call ...

Lumen ad revelationem/Nunc dimittis

Corpus Christi Carol

Clara Osowski, mezzo-soprano

Õhtul

O Little One

Cristóbal de Morales (c. 1500-1553) Benjamin Britten (1913-1976)

Pärt Uusberg (b. 1986)

German carol, arr. Martin Shaw (1875-1958)/

J.S. Bach (1685-1750)

WI. With the love in your heart as the only song ...

Go Tell It on the Mountain

The Road Home

Clara Osowski, mezzo-soprano

Silent Night

Spiritual, arr. Carolyn Jennings (b. 1936) Stephen Paulus (1949-2014)

arr. Malcolm Sargent (1895-1967)

There is no such beauty as where you belong. Rise up, follow me, I will lead you home.

I. Tell me, where is the road I can call my own?

HOW CAN I RECOGNIZE MY HOME?

neiukesed noorukesed kus me lähme vastu ööda vastu ööda vastu põhja vastu helgasta ehada vastu koitu keerulista

meie kodu kauge`ella viisi verstada vaheta kuusi kuivada jõgeda seitse sooda sitke eda kaheksa kalamereda üheksa hüva ojada kümme külma allikada

meie meel teeb teele minna teele minna maale saada osata oma koduje märgata oma majaje

kust ma tunnen oma kodu millest märkan oma maja küla kümmene seasta talu seitseme taganta

meil on kuu korstenalla meil on agu akenassa päeva lävepaku päälla meil on kojas kullasseppa tares taalrite taguja saunas sangavitsutaja kojast tõuseb kulda suitsu tareharjast haljast suitsu saunast sangavitsa suitsu

sest ma tunnen oma kodu sellest märkan oma maja küla kümmene seasta talu seitseme taganta

-Traditional, arr. by Jaan Kaplinski

PRAEPARATE CORDA VESTRA

Praeparate corda vestra Domino, et servite illi soli Et liberabit vos de manibus inimicorum vestrorum. Convertimini ad eum in toto corde vestro Et auferte Deos alienos de medio vestri Et liberabit vos de manibus inimicorum vestrorum.

- 1 Samuel 7:3

ADAM LAY YBOUNDEN

Adam lay ybounden, Bounden in a bond; Four thousand winter Thought he not too long.

And all was for an apple, An apple that he took, As clerkes finden Written in their book.

ESTONIAN FOLK SONG, ARR. VELJO TORMIS

dear girls dear maidens where shall we go before the night sets in before the night towards the north towards the shining twilight towards the brightness of dawn

our home is far away many miles from here with six dry rivers seven sloppy swamps eight seas of fish nine beautiful brooks ten cold springs in between

we would like to set out on the road set out on the road and begin to go to go towards home to find our own house

how can I recognize my home how can I find my house among ten others in the village behind seven strange farms

we have the moon on the roof
we have the dawn on the window
the sun on the door
we have a goldsmith in the house
a silversmith in the farm
a carpenter in the saunas
a golden smoke rises from the chimney
a silvery smoke rises from our farm
an alder smoke rises from the sauna

that's how I recognize my home that's how I find my house among ten others in the village behind seven strange farms

CLAUDINE DE SERMISY

Prepare your hearts for the Lord, and serve him only And he will save you from the hands of your enemies. Turn to him with all your hearts And banish strange gods from your midst And he will save you from the hands of your enemies.

BORIS ORD

Ne had the apple taken been, The apple taken been, Ne had never our lady A-been heavené queen.

Blessed be the time That apple taken was. Therefore we moun singen Deo gracias!

- 15th century anonymous

II. All these years I have wandered ...

WHITHER MUST I WANDER?

(From Songs of Travel)

Home no more home to me, whither must I wander? Hunger my driver, I go where I must. Cold blows the winter wind over hill and heather: Thick drives the rain and my roof is in the dust. Loved of wise men was the shade of my roof-tree, The true word of welcome was spoken in the door— Dear days of old with the faces in the firelight, Kind folks of old, you come again no more.

Home was home then, my dear, full of kindly faces, Home was home then, my dear, happy for the child. Fire and the windows bright glittered on the moorland; Song, tuneful song, built a palace in the wild. Now when day dawns on the brow of the moorland. Lone stands the house, and the chimney-stone is cold. Lone let it stand, now the friends are all departed. The kind hearts, the true hearts, that loved the place of old.

Spring shall come, come again, calling up the moorfowl, Spring shall bring the sun and rain, bring the bees and flowers; Red shall the heather bloom over hill and valley, Soft flow the stream through the even-flowing hours. Fair the day shine as it shone on my childhood— Fair shine the day on the house with open door; Birds come and cry there and twitter in the chimney— But I go for ever and come again no more.

– Robert Louis Stevenson

THOU HIDDEN LOVE OF GOD

Thou hidden love of God, whose height, Whose depth unfathomed no one knows, I see from afar thy beauteous light, And inly sigh for thy repose; My heart is pained, nor can I be At rest, until I rest in thee.

'Tis mercy all that thou has brought My mind to seek its peace in thee; Yet while I seek, but find thee not, No peace my wandering soul shall see. O when shall all my wandrings end, And all my steps to thee-ward tend?

Is there a thing beneath the sun That strives with thee my heart to share? Ah, tear it thence and reign alone, The Lord of every motion there.

RALPH VAUGHAN WILLIAMS

J. AARON McDermid

TEXT & TRANSLATIONS

Make me thy duteous child that I May ceaseless "Abba, Father" cry.

Each moment draw from earth away My heart that lowly waits thy call; Speak to my inmost soul and say, "I am thy love, thy God, thy all!" To feel thy power, to hear thy voice, To taste thy love, be all my choice.

My heart is pained, nor can I be At rest, until I rest in thee.

- Gerhard Tersteegen

ES IST EIN ROS ENTSPRUNGEN

Es ist ein Ros entsprungen Aus einer Wurzel zart, Als uns die Alten sungen: von Jesse kam die Art Und hat ein Blümlein bracht mitten im kalten Winter Wohl zu der halben Nacht.

- Traditional German



III. When the dark is done ...

TODAY THE VIRGIN

Today the Virgin comes to the cave To give birth to the Word eternal:

Rejoice, O World With the Angels and the Shepherds Give glory to the Child! Alleluia!

Mary my wife, O Mary my wife! What do I see? I took you blameless before the Lord From the priests of the Temple What do I see?

Rejoice, O World...

Joseph the Bridegroom, O Joseph the Bridegroom! Do not fear. God in his mercy has come down to earth, He takes flesh in my womb For all the world to see.

Rejoice, O World...

Mary, my Bride, O Mary my Bride, What do I see? You, a virgin giving birth. Strange mystery!

Rejoice, O World...

Joseph the Bridegroom...

Rejoice, O World...

MICHAEL PRAETORIUS, ARR. JAN SANDSTRÖM

Lo, how a Rose e'er blooming From tender stem hath sprung! Of Jesse's lineage coming, As men of old have sung. It came a floweret bright. Amid the cold of winter, When half spent was the night.

JOHN TAVENER

Warned by the Angel we believe That Mary gives birth inexplicable To the infant, Christ, our God.

Rejoice, O World...

– Mother Thekla

PUER NATUS EST NOBIS

Puer natus est nobis et filius datus est nobis. Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Alleluia. Verbum caro factum est et habitavit in nobis. Alleluia.

– Isaiah 9:6

IN DULCI JUBILO A2

In dulci jubilo, Nun singet und seid froh! Unsers Herzens Wonne liegt In praesepio, Und leuchtet als die Sonne Matris in gremio, Alpha es et O!

- 15th century German

IN DULCI JUBILO A4

O patris caritas [O father's caring!]
O Nati lenitas! [O newborn's mildness!]
Deeply were we stained
Per nostra crimina; [by our crimes]
But thou for us hast gained
Coelorum gaudia. [heavenly joy]
O that we were there!

- 15th century German

COVENTRY CAROL

Lully, lullay, thou little tiny child By, by, lully, lullay, Thou little tiny child, By, by, lully, lullay.

Oh sisters too, how may we do For to preserve this day? This poor youngling for whom we do sing By, by, lully, lullay.

Herod, the King, in his raging, Charged he hath this day His men of might, in his own sight, All young children to slay.

That woe is me, poor child, for thee! And ever morn and day, For thy parting neither say nor sing By, by, lully, lullay.

– 16th century anonymous

CRISTÓBAL DE MORALES

A child is born to us, a son is given to us, Glory be to God in the highest and on earth peace to men of good will, Alleluia. The word was made flesh and dwelt among us. Alleluia.

GERMAN CAROL, ARR. MICHAEL PRAETORIUS

In quiet joy,
Now sing with hearts aglow!
Our heart's joy reclineth
In a manger,
And like a bright star shineth
In the mother's lap,
Thou art Alpha and Omega!

ARR. BARTHOLOMÄUS GESIUS

ARR. LINDA KACHELMEIER

TEXT & TRANSLATIONS

Bogoróditse Djévo

Bogoróditse Dyévo, ráduisva, Blagodátnaya Maríye, Gospód s tobóyu. Blagoslovyéna ty v zhenákh, i blagoslovyén plod chryéva tvovevó, yáko Spása rodilá yesí dush náshikh.

- Luke 1 v. 28, 42

THERE IS NO ROSE

There is no rose of such virtue As is the rose that bare Jesu: Alleluia.

For in this rose contained was Heaven and earth in little space: Res miranda. [A marvelous thing]

By that rose we may well see There be one God in persons three: Pares forma. [Of equal form]

Then leave we all this worldly mirth And follow we this joyous birth: Transeamus. [Let us cross over, between heaven and earth]

- 15th century anonymous



IV. Through the air there's a calling ...

ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH

Angels we have heard on high, sweetly singing o'er the plains, And the mountains in reply, echoing their joyous strains. Gloria!

Shepherds, why this jubilee? Why these joyous strains prolong? What the gladsome tidings be which inspire your heav'nly song? Gloria in excelsis Deo! [Glory to God in the highest]

Come to Bethlehem and see him whose birth the angels sing; Come, adore on bended knee Christ the Lord, the newborn King. Gloria in excelsis Deo!

In dulci jubilo [In quiet joy], Let us our homage show, Angels we have heard on high. Gloria!

- Traditional French

Lulajże Jezuniu

Lulajże Jezuniu, moja Perełko, Lulaj ulubione me Pieścidełko.

Lulajże Jezuniu, lulaj, że lulaj A ty go matulu w płaczu utulaj

Zamknijże znużone płaczem powieczki, Utulże zemdlone łkaniem usteczki.

- Traditional Polish

ARVO PÄRT

Rejoice, virgin mother of God, Mary, full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women, And blessed is the fruit of your womb, For you have borne the Savior of our souls.

JOHN JOUBERT

FRENCH CAROL, ARR. MATTHEW CULLOTON

POLISH CAROL, ARR. PAUL BRANDVIK Hush little Jesus, my little pearl,

Hush my favourite little delight.

Hush little Jesus, hush, hush But you lovely mother, solace him in tears.

Close your little eyelids, tired of weeping, Solace the little lips, fainted from sobbing.

W. Come away is the call ...

LUMEN AD REVELATIONEM/NUNC DIMITTIS

Lumen ad revelationem gentium: et gloriam plebis tuae Israel.

Nunc dimittis servum tuum Domine secundum verbum tuum in pace. Ouia viderunt oculi mei salutare tuum. quod parasti ante faciem omnium populorum.

Gloria Patri, et Filio, Et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, Et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

- Luke 2:30-35

CORPUS CHRISTI CAROL

He bare him up, he bear him down, He bare him into an orchard brown.

Lully lullay, lully lullay, The falcon hath bourne my make away.

In that orchard there was a hall That was hangëd with purple and pall. And in that hall there was a bed, It was hangëd with gold so red.

Lully lullay, lully lullay, The falcon hath bourne my make away.

In that bed there lieth a knight, His woundës bleeding, day and night. By that bedside kneeleth a may, And she weepeth both night and day.

Lully lullay, lully lullay, The falcon hath bourne my make away.

And by that bedside there standeth a stone, Corpus Christi [the body of Christ] written thereon.

- 15th century anonymous

ÕHTUL

Õhtul

Vaikib linnukene ühes tuulega, uinub lillekene kaste kaisussa.

Eha punastades ööle annab suudmälestus ja vaikus, uinund metsapuud.

Igatsedes ainult minu lauluke nagu mälestus, kui vaikus sõuab kaugele.

CRISTÓBAL DE MORALES

A Light for revelation to the Gentiles and for glory to your people Israel.

Now Lord, let your servant depart According to your word in peace. For my eyes have seen the salvation, Which you have prepared before all nations.

Glory be to the Father, and to the Son, And to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, And will be forever. Amen.

BENJAMIN BRITTEN

PÄRT UUSBERG

Evening

The little bird grows silent As the wind blows. The small flower falls asleep Caressed by the dew.

Twilight blushes As she kisses the night. The forest trees sleep In memory and silence.

They are wistful For my song, Now a silent memory, As it paddles far away.

O LITTLE ONE

O little one sweet, O little one mild, Thy Father's purpose thou hast fulfilled; Thou cam'st from heav'n to mortal ken, Equal to be with us poor men, O little one sweet, O little one mild.

O little one sweet, O little one mild, With joy thou hast the whole world filled: Thou camest here from heav'n's domain, To bring men comfort in their pain, O little one sweet, O little one mild.

- Traditional German, trans. Percy Dearmer

WI. With the love in your heart as the only song ...

GO TELL IT ON THE MOUNTAIN

Go tell it on the mountain, Over the hills and ev'rywhere; Go tell it on the mountain That Jesus Christ is born!

While flocks in fields were sleeping So silently that night, The sky above was radiant, A holy star shone bright.

The shepherds, all atrembling, Beheld the wondrous sight; And angel voices, ringing, Proclaimed a birth that night.

A humble stable manger In Bethlehem so small, Revealed a gift from heaven: A Savior for us all.

- Traditional spiritual

THE ROAD HOME

Tell me, where is the road I can call my own, That I left, that I lost So long ago? All these years I have wandered, Oh when will I know There's a way, there's a road That will lead me home?

After wind, after rain, When the dark is done, As I wake from a dream In the gold of day, Through the air there's a calling From far away, There's a voice I can hear That will lead me home.

Rise up, follow me, Come away, is the call, With the love in your heart As the only song;

GERMAN CAROL; ARR. MARTIN SHAW/ J.S. BACH

ARR. CAROLYN JENNINGS

STEPHEN PAULUS

There is no such beauty As where you belong; Rise up, follow me, I will lead you home.

- Michael Dennis Browne

ARR. MALCOLM SARGENT

SILENT NIGHT

Silent night, holy night.
Round thy head a radiant light.
Lovely boy with golden hair,
Parents guard thee with tender care.
Sleep, thou darling one, sleep,
Sleep, thou darling one, sleep.

Silent night, holy night.
Wise men see the star so bright.
'Hallelujah' the angels sing,
Shepherds hear and glad tidings bring.
Christ the Saviour is here.
Jesus our Saviour is here.

Silent night, holy night.
Son of God, O blessed sight.
On thy lips a sweet smile of love,
Sent to earth from the heaven above.
Christ the Saviour is here.
Jesus our Saviour is here.

- Traditional, arr. by Malcolm Sargent

ARTIST ROSTER

Timothy J. Campbell*,

Founder & Artistic Director



SOPRANOS
Ashley Ballou-Bonnema
Bethany Battafarano*
Natalie Campbell*
Maren Engel
Chelsie Propst*
Alia Robison
Kaela Schuiteman
Elizabeth Whitehead

TENORS

Seth Brick Roy Heilman* Nicholas McKie Ben Newman Brandon Record Spencer Smith Michael Vlach Maxwell Whitehead

ALTOS

Kiley Coyne Tami Hayzlett Mataya Larsgaard Cindy Moeller Clara Osowski* Emily Skilling* Elsa Tapio

BASSES

David DeHoogh-Kliewer Brett Eisenbeis Joseph Hubbard* Andrew Kane* Brody Krogman* Blake Warner Tim Worthington

CELLO

Sonja Krauss

PIANO

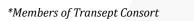
Natalie Campbell



FOUNDER & ARTISTIC DIRECTOR

Timothy J. Campbell* is Assistant Professor of Music at the University of South Dakota where he conducts the Concert Choir, Men's and Women's Chorus, and teaches courses in choral literature, applied voice, and sightsinging. He previously served on the faculty of West Virginia University. He has also served as associate director for Men's Consort Houston and the CORO Vocal Artists, and as director of the St. Luke's Early Music Ensemble (TX). Campbell's conducting mentors include Bruce Chamberlain, Elizabeth Schauer, Kathy Romey, Matthew Mehaffey, P. Bradley Logan, and Paul Brandvik.

As a singer (tenor), Campbell has performed with numerous professional ensembles around the country, including the GRAMMY® award-winning ensemble Conspirare, The Rose Ensemble, The Singers, VocalEssence, Tucson Chamber Artists, Houston Chamber Choir, Cantare Houston, the South Dakota Chorale, and Kinnara. Campbell holds degrees from Bemidji State University (B.S.), the University of Minnesota (M.M.), and the University of Arizona (D.M.A.).





SOPRANOS



Ashley Ballou-Bonnema is a professional musician, maintaining a private voice studio of twenty-five students while serving as the executive director and founder of the nonprofit organization, Breathe Bravely—an organization dedicated to giving voice to cystic fibrosis. She is a passionate advocate for the cystic fibrosis

community both locally and nationally. After graduating with her masters degree in vocal performance from the University of South Dakota, Ashley was inspired to bring both her life as a musician and an individual with CF together in Breathe Bravely's flagship program, sINgSPIRE. An innovative approach to combating CF through the art of singing, sIngSPIRE pairs individuals with CF from all over the world with private voice instructors —taking part in ten weeks of private voice lessons via video call. Ashley is grateful for the opportunity to share her life, hoping that through her own story others might know the beauty alive within every breath they are gifted and the power of their unique voice. Ashley and her husband, Mark, along with their two dogs are lucky to call Sioux Falls home.



Bethany Battafarano* finds her niche in early, choral, and contemporary classical music. She has sung with The Rose Ensemble, The Mirandola Ensemble, Minnesota Chorale, Apollo Master Chorale, Oratory Bach Ensemble, and First Readings Project. With The Rose Ensemble, Battafarano celebrated the release of her first

CD, *Christmas in Baroque Malta*. Upcoming solo performances include György Kurtág's *Kafka Fragments* with 113 Composers Collective.

In 2017, Battafarano co-founded the professional chamber choir Border CrosSing, for which she sings and is Deputy Director. Battafarano is co-founder of chamber treble ensemble Artemis, which performs contemporary classical music and experimental improvisation. Artemis recently completed a commission by French artist Laure Prouvost, the Walker Art Center, and Experimental Media and Performing Arts Center in New York.

Battafarano holds a BA in Music, Anthropology, and Psychology from Macalester College. She is currently pursuing MA Musicology and MM Voice degrees at the University of Oregon.



Natalie Campbell* lives in Sioux Falls, SD, where she teaches voice at Augustana University and the University of Sioux Falls. Recent solo performances include the role of Adina in Donizetti's L'elixir d'amore, Vivaldi's Gloria, Fauré's Requiem, Mozart's Coronation Mass, Orff's Carmina Burana, Vaughan Williams'

Serenade to Music, Bernstein's Chichester Psalms, Haydn's Missa brevis, and a mid-west premiere of Shawn Kirchner's Songs of Ascent. She has performed with several professional ensembles including Cantare Houston, Mercury Baroque, The Rose Ensemble and the GRAMMY®-nominated South Dakota Chorale.

In August of 2018, she attended the prestigious American Bach Soloists Academy in San Francisco where she performed as a soloist in Bach's *Mass in B Minor*. This past summer she was an artist in residence for the inaugural program of the International Choral Conducting Masterclass and Young Artist Program at Baylor University. Natalie holds a B.M. from Houghton College in New York, and an M.M. in voice from the University of South Dakota.



Maren Engel has a vast resumé of musical involvement beginning from her early years in Tulsa, OK. She holds a B.A. in music from Augustana University and is an active vocalist in the Sioux Falls Community. Maren is a member of the Grammy Award Nominated ensemble The South Dakota Chorale, is a performer with

local musical theatre company the Good Night Theatre Collective, has worked as a section leader with FCC Singers, and can be found performing at local venues across Sioux Falls as a soloist. Maren serves as both the Director of Operations and as a voice instructor for Breathe Bravely, a local non-profit organization that provides 10-weeks of private voice and breath management lessons to individuals living with cystic fibrosis all over the world via an online platform. Maren is a firm believer in the ability that music has to empower individuals and seeks to cultivate a love of music making in her students. She is excited to be performing with Transept again this season!



Chelsie Propst* is an active performer of early music currently living in Madison, WI. She regularly sings with the Minneapolisbased Mirandola Ensemble, the Madison Bach Musicians, and the Madison Choral Project. Chelsie was also a member of the Rose Ensemble for several years. She has

performed on stage with various early music ensembles, including Liber, Piffaro, Dark Horse, Incantare, and the Wisconsin Baroque Ensemble. In addition to her ensemble work, Chelsie performs as a recitalist and concert soloist. Stage appearances include *Second Woman* and Belinda in *Purcell's Dido and Aeneas*, L'Amour in Rameau's *Pygmalion*, and Donna Elvira in Mozart's *Don Giovanni*. She is currently pursuing a PhD in Historical Musicology at the University of Wisconsin-Madison.



Alia Robison, mezzo-soprano, is a recent Music Education graduate from the University of South Dakota. While in college, Alia was active in the USD music department. She has performed with Transept and was active in the USD music department throughout college. Additionally, she has worked with the Vermillion Children's

Choir, the Vermillion UCC children's choir, and the Christ Lutheran children's choir. In 2017, Alia was inducted into the Pi Kappa Lambda National Music Honor Society. Alia is currently teaching PreK-5 general music and 6-8 band lessons in the Harrisburg School District.



Kaela Schuiteman holds a B.M. in Music Education with endorsements in choral and instrumental music from the University of South Dakota. During her collegiate career, Kaela traveled to Germany, Austria, and the Czech Republic, performed at the North Central ACDA Conference, and sang with the

both the Sioux City and South Dakota Symphonies. Kaela currently performs with Transept in Sioux Falls, SD and Vocal Artists of Iowa in Iowa City and Cedar Rapids, IA. In addition to Kaela's passion for performing, she finds immense joy in sharing the unique power of music with her students. Kaela is currently the K-12 Vocal Music Director and Musical Director for the Montezuma School District. When Kaela is not working with her students in Montezuma, she

is a voice instructor for a program through Breathe Bravely called sINgSPIRE, which combats cystic fibrosis through the art of singing for individuals diagnosed with cystic fibrosis all over the world.



Elizabeth Whitehead is originally from Aberdeen, South Dakota. She recently graduated from the University of South Dakota with a degree in Music Education. She is currently in her first year as an elementary music teacher at Cleveland Elementary in Sioux Falls. Elizabeth is excited to be able to perform again with

Transept, and she always loves being able to lend her voice to this amazing group.

ALTOS



Kiley Coyne is in her fourth year as the Director of Bands at Washington High School. At Washington, Kiley is responsible for the education and performance preparation of the Warrior Marching Band, Symphonic Band, Varsity Band, Pep Band, Jazz II, and the woodwind chamber ensemble as well as

assisting in the performance of Concert Band, Freshman Band, Jazz I and Jazz III. She holds a Masters of Music degree in Instrumental Conducting from the University of South Dakota and also earned her Bachelor's of Fine Arts Degree from the University of South Dakota with a major in music education. She stays active in the community by participating in Transept, the St. Joseph Cathedral Schola Choir, and, in the summer, subs for the Sioux Falls Municipal Band in the clarinet section and teaches color guard choreography to several area high schools. Coyne lives in central Sioux Falls with her husband, Sean, one-year-old son, Oliver, and four Poodles.



Tami Hayzlett is a native of Beresford, SD, Tami graduated from Augustana College with degrees in Special Education, Elementary Education and Music. She and her husband Jeff, own several marketing, consulting and media businesses including The Hayzlett Group, Tall Grass Publication Relations and C-Suite

Network based in Sioux Falls, New York and Los Angeles. Their work requires extensive travel, but Tami always enjoys coming home to friends and family in Sioux Falls. Tami has been singing with the South Dakota Chorale since its beginning in 2009 and was singer on the 2018 GRAMMY® nominated Tyberg Masses recording. Other musical experiences include singing in Dakota Vocal, Master Singers, Augustana Concert Choir and various community events. She has served as Interim Director of Music Ministries at Gloria Dei Lutheran Church and continues to be involved in a variety of musical opportunities in both South Dakota and New York.



Mataya Larsgaard is a native of Sioux Falls, SD, with a degree in Music Educationfrom the University of South Dakota. She has performed with the South Dakota Symphony Orchestra's Verdi *Requiem*, Sioux City Symphony Orchestra's Beethoven's Ninth Symphony, and performs with Transept. As an instrumentalist

and vocalist, she performed in the top ensembles while attending USD. Mataya is in her second year as a 5-12 instrumental director in the Avon School District.



Cindy Moeller, mezzo-soprano, enjoys performing both opera and musical theatre, most recently *Beauty and the Beast, The Addams Family, West Side Story, The Music Man, and Fiddler on the Roof.* Ms. Moeller has sung roles with the Victor Herbert Festival in Ann Arbor, Michigan and has been a soloist with

Opera South Dakota and the Sioux County Oratorio Chorus. She also performs regionally and nationally with the South Dakota Chorale. She performed with the South Dakota Symphony in their Christmas spectacular with the Holly Jolly Company. Previously adjunct faculty at Iowa State University, she is now professor of voice at Northwestern College in Orange City, Iowa and the assistant technical director for Northwestern's theatre department.



Mezzo-soprano **Clara Osowski***, who sings "from inside the music with unaffected purity and sincerity" (UK Telegraph), is an active soloist and chamber musician throughout the United States and Europe. Recognized for her excellence in Minnesota, Clara was a recipient of the prestigious 2018-2019 McKnight Artist

Fellowships for Musicians administered by MacPhail Center for Music. In international competition with pianist Tyler Wottrich, Clara has won second place at Thomas Quasthoff's Das Lied, fourth place and the Richard Tauber Prize for the best interpretation of Schubert Lieder at the Wigmore Hall/Kohn Foundation Song Competition, and most recently the Radio-Canada People's Choice Award and third place in the song division at the 2018 Concours Musical International de Montréal. In addition to performing, Clara serves as the Co-founder of Source Song Festival, a weeklong art song festival in Minneapolis, Minnesota. Please see www. claraosowski.com for more information.



Emily Skilling*, mezzo-soprano, winner of the Metropolitan Opera National Council Auditions South Carolina District, holds a B.M. from the University of Georgia and a M.M. from Westminster Choir College, where she studied with Laura Brooks Rice. While at Westminster, Ms. Skilling performed several leading roles,

the highlights of which include Dame Quickly in *Falstaff* and La Zia Principessa in *Suor Angelica*. Professional role credits include Ulrica in *Un ballo in Maschera*, Dame Quickly in *Falstaff*, and Third Lady in *Die Zauberflöte*. Additionally, Emily has extensive choral experience, having performed with the Philadelphia Symphonic Choir, Kinnara Ensemble, and the world-renowned Westminster Choir. She recently performed as a soloist with the American Bach Soloists Academy, Boheme Opera New Jersey, Opera on the James, the CoOPERAtive Program, Berkeley Community Chorus and Orchestra, and Martina Arroyo's Prelude to Performance, and is a regular concert soloist around the United States.



Elsa Tapio, a native South Dakotan, enjoys performing in various facets, from classical music, to Musical Theater and Church music. She graduated with a Music Education degree from South Dakota State University and completed work towards a Masters of Music at the University of Northern Colorado in Greeley.

Elsa performed as a soloist with the South Dakota State University Symphonic Orchestra and the South Dakota Symphony Orchestra

ARTIST BIOGRAPHIES

and was a soloist in Dakota Wesleyan University's performance of Handel's *Messiah*. She starred as Eliza Doolittle in *My Fair Lady*, as Lady Larken in *Once Upon a Mattress* and Miss Andrews in *Mary Poppins* along with performing in *Die Nozze De Figaro, Street Scene, Lakme, La Traviata, Il Travatore* and *Dracula*. Elsa is currently a private music instructor, residing in Parkston, SD with her husband and five children.

EXECUTE TENORS



Seth Brick is a native of Sioux Falls, SD, and attended the University of South Dakota for three and a half years studying music education and trumpet performance. He has performed with the Sioux City Symphony orchestra's Beethoven's Ninth Symphony, The Cavaliers Drum and Bugle Corps, and other various

instrumental groups in the Sioux Falls area. Seth was in the top ensembles during his time at USD, for being both an instrumentalist as well as vocalist.



Roy Heilman*, tenor, frequently sings in a broad spectrum of styles from the Renaissance to the present, but has primarily made a name for himself as tenor soloist in the music of the Baroque and Classical eras. In March of 2017, he was tenor soloist in a rare performance of Carl Heinrich Graun's *Der Tod Jesu*, with Lyra

Baroque Orchestra and guest conductor Simon Carrington. Other recent performances include Monteverdi's *Vespers* of 1610, Britten's *St. Nicolas* and *Cantata Misericordium*, Mendelssohn's *Elijah*, and J.S. Bach's *Easter Oratorio*, *St. Matthew Passion*, *St. John Passion*, and *Mass in B-minor*.

Roy received his musical training from Gustavus Adolphus College, earning a Bachelor of Arts in Music with Honors in Performance, and from The New England Conservatory of Music, with a Master of Music degree in Vocal Performance. He lives in Minnesota with his wife and two children, where he is usually caught up in musical or outdoor pursuits.



Nicholas McKie is from Webster, SD and recently graduated from the University of South Dakota with a degree in Psychology, as well as a minor in Piano Performance. While at the University of South Dakota, he participated in all three university choirs. Performances included Verdi's *Requiem* with the South Dakota

Symphony Orchestra, *Carmina Burana* with the USD Symphony Orchestra, and most recently, performances in London and Paris with the USD Chamber Singers. He is currently a choral scholar at Saint Joseph's Cathedral.



Ben Newman is a college senior from Rapid City, SD. Ben is currently pursuing a degree in accounting at the University of South Dakota. This is his second time performing with Transept and he is excited for the opportunity to perform with the group again.



Originally from Gillette, Wyoming, **Brandon Record** is a recent graduate of the University
of Sioux Falls and holds a Bachelors degree in
Music Education. Mr. Record has sung nationally
and internationally as a soloist with choirs
throughout his time at USF and in high school. As
well as singing choral music and as a soloist, Mr.

Record has performed in many stage productions. His most recent performances include *Into the Woods, Godspell, Much Ado About Nothing, Bye Bye Birdie* and *Shrek*.



Spencer Smith, is currently pursuing a Master's degree in Choral Conducting at the University of South Dakota. In May 2017, he received a bachelor's degree in Piano Performance from the University of South Dakota where he studied with Susanne Skyrm and Susan Keith Gray. A Sioux Falls resident

and South Dakota native, Spencer is the Organist and Director of Music at First Congregational Church in Sioux Falls. In addition to performing with Transept, Spencer has performed as a member of the FCC Ensemble Singers Quartet, and the USD Chamber Singers. He also enjoys his time as a collaborative pianist, working with multiple choral ensembles, festivals, state competitions, and with numerous singers and instrumentalists in the Sioux Falls area. Spencer is excited to be back singing with Transept and looks forward to the remainder of the 2019-2020 season.



Michael Vlach is a 28-year-old tenor hailing from Kansas City, Missouri. He completed his B.M. at Stetson University, where he also earned an MBA. At Stetson, Michael Studied with Dr. Craig Wood Maddox, Mrs. Mollie Rich, and Dr. Jamison Walker. Among his recently performed roles are Maximillian in *Candide*, the title roles

in both *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* and Idomeneo, Jean Valjean in *Les Miserables*, and Alex Fitzgibbon in the world premiere of Evan Mack's *Roscoe*. Michael is currently a first-year medical student at the Sanford School of Medicine in Vermillion, South Dakota.



Maxwell Whitehead was raised in Slayton, MN. He attended the University of South Dakota where he received a Bachelors of Science degree in Psychology. While at USD, Maxwell marched on the drumline and sang in both the Chamber Singers and Concert Choir. Maxwell is looking forward to performing another

concert with Transept. Currently, Maxwell is pursuing his Masters of Divinity to become a fully ordained Lutheran pastor. He recently accepted a position in Viborg, S.D. as the pastor of Our Savior's Lutheran Church and Spring Valley Lutheran Church.



BASSES



Dr. David DeHoogh-Kliewer, named the 2015 Encore Award for the American Choral Directors Association—South Dakota chapter and 2014-2015 recipient of the University of Sioux Falls Outstanding Faculty Award, serves as Associate Professor of Music at USF and is the fourth tenured Director of Choral Activities since 1932.

He teaches courses in conducting, music theory, music education, and conducts four choirs at USF. USF choir tours have spanned across the nation (Los Angeles to New York City) as well as Europe (Paris to Budapest).



Brett Eisenbeis, baritone, a native of Freeman, SD has lived in Sioux Falls for the past four years and works as a Senior IT Project Manager at Sanford Health. Prior to moving to Sioux Falls, he attended St. Olaf College in Northfield, MN where he sang under Chrispther Aspaas, John Ferguson, and Anton Armstrong. He serves on

the boards of the Sioux Falls Children's Choir and the Swiss Choral Society (based in Freeman) and sing in Vespers services at the Cathedral of St. Joseph.



Joseph Hubbard*, bass. With recent professional engagements at Virginia Opera, Opera Southwest, Beth Morrison Projects, Aldeburgh Festival (UK), and Aspen Music Festival, Mr. Hubbard has performed over two dozen operatic roles, ranging from early 17th century to new premieres.

His concert soloist credits include the Art Institute of Chicago, Isabella Stewart Gardner Museum, Morgan Library and Museum, Beth Morrison Projects, Duke University, Dartmouth College, Newberry Consort, Schola Antiqua of Chicago, Music at Marsh Chapel Boston, Mountainside Baroque, Ars Lyrica Houston, Madison Early Music Festival, Boston Early Music Festival, and the GRAMMY®-nominated South Dakota Chorale, with whom he also serves as Artistic Advisor.

Mr. Hubbard holds B.Mus and M.Mus degrees from the University of North Texas and Northwestern University, and a Certificate from the Opera Institute at Boston University.



Andrew Kane*, baritone, is pleased to sing in his seventh project with Transept. Andrew has been singing professionally based in the Twin Cities since 2008. Focusing from the outset on early music, he has been a member of the Mirandola Ensemble since 2011, and has performed with the Rose Ensemble, Minnesota

Bach Society, Consortium Carissimi, Minnesota Bach Ensemble, and Glorious Revolution Baroque. Other soloist appearances include VocalPoint Chorus, the music series of Saint Mark's Episcopal Cathedral, House of Hope Presbyterian and Holy Family Catholic Church, Mount Olive Lutheran's annual ach Tage, and the Oratorio Society. Additionally, Andrew has sung with VocalEssence, Minnesota Chorale, the Minnesota Opera, Lyra Baroque Orchestra, and the Oregon Bach Festival.



Brody Krogman*, a bass-baritone, is a native of Sioux Falls, SD, and is a graduate of the University of South Dakota. Brody has been an active performer in the region with solo performances of Haydn's *Die Schöpfung (The Creation)*, Franz Liszt's *Via Crucis*, Gabriel Fauré's *Requiem*, and Handel's *Messiah*. On the

opera stage, he has held principal roles in Copland's *The Tender Land*, Donizetti's *L'elisir d'amore*, Mozart's *Le Nozze di Figaro*, and Johann Strauss Jr.'s *Die Fledermaus*.

Recently, Brody debuted with the Mankato Symphony Orchestra in Bernstein's *West Side Story*. In the 2018-2019 season with the MSO, he sang as the bass soloist for Handel's *Messiah*. Last year he had the honor of performing as a young artist at the Illinois Bach Academy, and traveling to Weimar, Germany for the Bachkantaten Akademie under the baton of Helmuth Rilling.



Blake Warner, baritone, lives in Vermillion, SD, and graduated from the University of South Dakota with a B.S. in Psychology and Communication Studies. Along with singing for Transept, Blake is also active in the music department at USD. He has sung with the USD Chamber Singers and is currently a member

of the Concert Choir. At USD he was featured as a Tenor soloist in Schubert's $Mass\ in\ G$.

Blake is currently pursuing a PhD in Clinical Psychology with a specialization in Disaster Mental Health from the University of South Dakota. He is active in teaching and research, with interests in rural LGBTQ mental health and sexual trauma.



Tim Worthington is an ordained minister serving as Director of Spiritual Care at Dow Rummel Village in Sioux Falls, SD. His passion for choral music spans over five decades! From a soprano in the Kansas Boys Chorus in 1964 to a baritone here with Transept. Tim is a founding singer with the South Dakota Chorale

now in its tenth season. Tim's spouse, Rev. Kathy Timpany, is retired and was senior pastor at First Congregational Church in Sioux Falls from 2005 to 2015.

ELLO CELLO



Sonja Kraus, a native of Germany, is an internationally acclaimed cellist, teacher, and music scholar, whose concertizing and teaching career has taken her through Europe, Asia, Latin America, and the United States. Sonja currently holds the position of Assistant Professor of Cello/Bass at the University of

South Dakota and is the cellist in the renowned Rawlins Piano Trio. Prior to joining the faculty at the University of South Dakota, Sonja was the Cello Professor at the Universidad de Especialidades Espíritu Santo as well as the principal cellist of the Orquesta Filarmónica Municipal de Guayaqil in Ecuador.

^{*}Members of Transept Consort.

TRANSEPT MERCHENDISE AVAILABLE TONIGHT!







2020 FUNDRAISER & SILENT AUCTION

THURSDAY, JUNE 25, 2020 | 6:30 - 9:00 PM

At the Sanford Imagenetics Building

Save the date for a spectacular evening of food, wine and beautiful music at the Transept 2020 Fundraiser & Silent Auction.

- Enjoy appetizers in Sanford's stunning Imagenetics building
- Meet and mingle with Transept Artists
- Place your bids in the Silent Auction
- Enjoy a private concert of select pieces performed by Transept

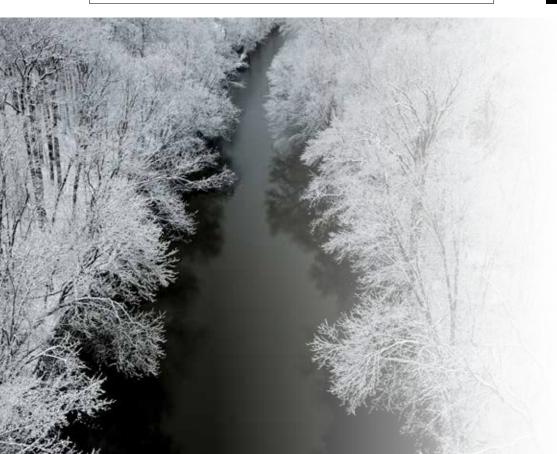
Tickets are available now at transept.org

TABLE FOR 10 | \$500 (includes 10 individual tickets) **SINGLE TICKETS \$75**



The music of Transept is made possible because of your support. Please consider making a donation today:

transept.org/donate





OUR MISSION

To create distinct and transcendent concert experiences, fusing elite professional musicians with South Dakota talent while nurturing the community through collaboration, outreach, and education.

Cathedral of St. Joseph First Congregational Church Dennis Acrea & Rodger Kelly Mitch & Sarah Aldinger Jeff & Sherri Alvey Ashley Ballou-Bonnema Ken Baptist Nick & Jean Battafarano Rev. J Mark & Laurie Bertrand Matt & Danae Bertsch Dan & Becky Blue David & Cheryl Boer Ray & Lisa Brooks Kaitlin Bruggeman Bruce & Kimberly Campbell Cindy Campbell Doug & Sheri Campbell Ian Campbell Jan Campbell Larry Canfield Douglas Charlson Greg & Jennifer Conrad Krista Costin Terry & Gwen Craft Allison & Richard Crawford Carl Creighton Sara & Daniel Crosby





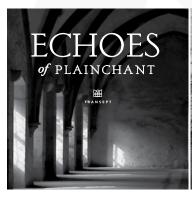
Kevin & Erika Cross Raymond & Miriam Cross Troy Cross & Young-Yoon Ham Brett Eisenbeis Maren Engel Gerard Faini Mark and Mary Kay Fausch Lorna Gallanter Gregg & JJ Gohl Joycelyn Hagen Jim & Ann Hutchinson Mitch Jackson & Kristine Moberg Mary Jo Jaqua Jerry & Beth Jaskowiak Dusty Johnson Tom & Rachel Junck Steve & Karen Klooster Erica & Johsua Krohn Dan & Marie LaRock Laura Larsen & Merwin Foster David & Shelley Larson

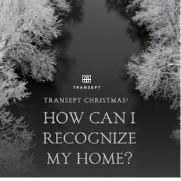
Tim Lund Cindy Moeller Jack & Marilynn Mohlenhoff Clara Osowski Seth Pierce Tim & Brenda Plimpton Zach Porter Al Schoeneman Phillip Seeger Caron Skarke Marell Spagnolo Russell Svenningsen Brad & Konnie Swenson Brady & Beth Terveen Todd & Heather Terveen Vance & Jana Thompson John Thune Nicholas J Volin Jim & Karri Wiederrich Tim Worthington & Kathy Timpany Elizabeth York & Josh Schwalbach

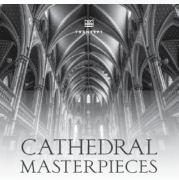
2019-20 SEASON CONCERTS

Bryan & Carol Cross

Tickets for the remainder of Transept's 2019-2020 concert season are available at transept.org









ECHOES OF PLAINCHANT: Ancient Melodies, Heavenly Harmonies

Experience the timeless, ethereal beauty of plainchant and explore how these melodies have inspired composers from the medieval through modern eras to create works of sublime beauty.

SEPTEMBER 21, 2019 AT 7:30PM

Cathedral of St. Joseph

TRANSEPT CHRISTMAS: How Can I Recognize My Home?

A journey in search of home, Transept Christmas fuses vocal music from many genres throughout the ages into an interconnected whole. Beloved carols ebb and flow alongside surprising and less familiar works in this program.

DECEMBER 14, 2019 AT 7:30PM

First Congregational Church

CATHEDRAL MASTERPIECES

Cathedral Masterpieces returns for another program of breathtaking vocal music. Special guests for this concert include the Cathedral Choir of St. Joseph, directed by Dr. Jared Ostermann, and the University of Sioux Falls Concert Chorale, directed by Dr. David Dehoogh-Kliewer.

MAY 16, 2020 AT 7:30PM

Cathedral of St. Joseph

SURROUND SOUND: Polychoral Works of the Renaissance, Baroque & Beyond

Experience a sonic feast for the senses as music for multiple choirs reverberates throughout the Cathedral. Period instruments from the 16th and 17th centuries are joined with the virtuosic voices of Transept.

JUNE 27, 2020 AT 7:30PM

Cathedral of St. Joseph



Acclaimed ensembles. Distinguished alumni. A beautiful campus in the heart of Sioux Falls.

That's the Department of Music at Augustana University.

Areas of study include:

- Bachelor of Arts Music (Liberal Arts)
- Bachelor of Arts Music Education/Instrumental
- Bachelor of Arts Music Education/Vocal

Augustana University Performing and Visual Arts DEPARTMENT OF MUSIC | 800.727.2844 | www.augie.edu/music AUGUSTANA MUSIC



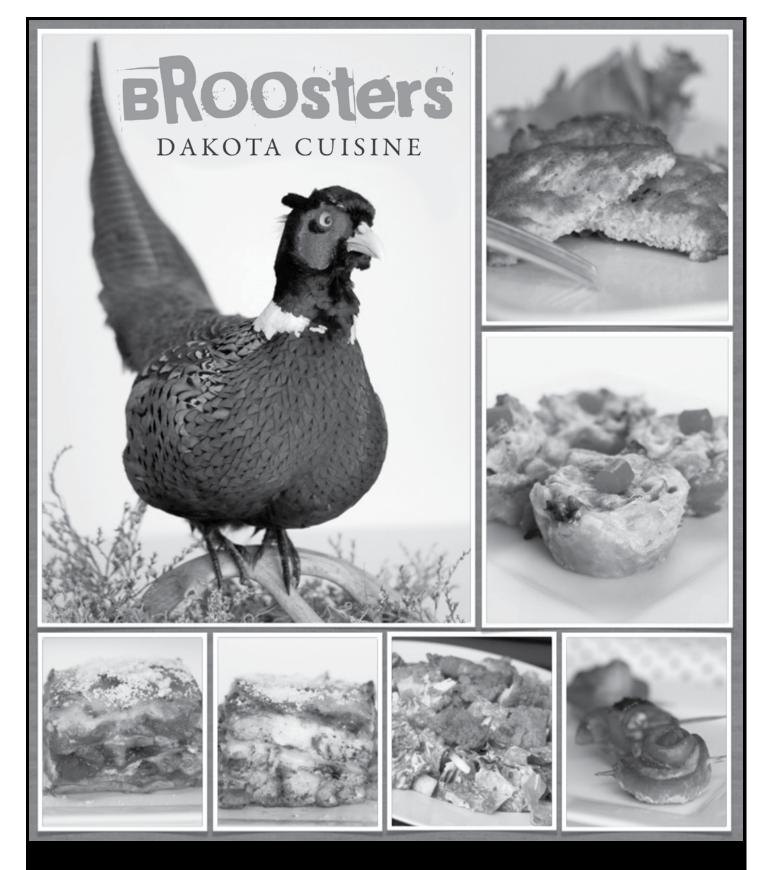
Laurie BERTRAND

GRAPHIC DESIGNER

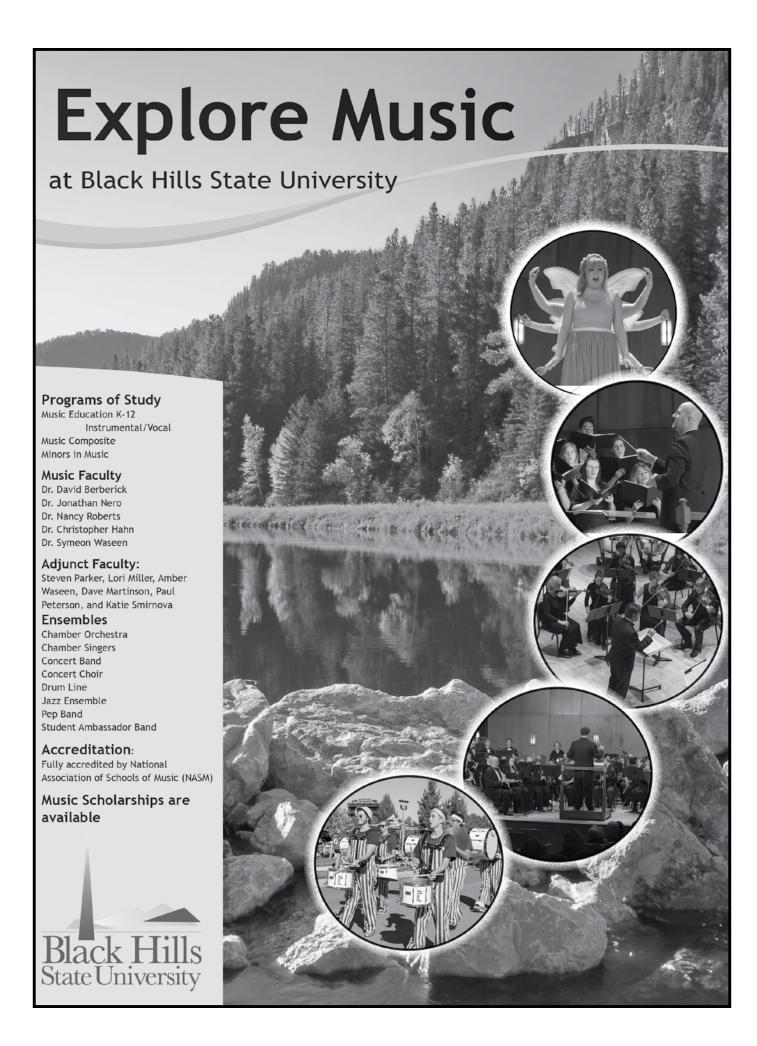
Bring your brand to life with images, storytelling and beautiful graphic design.

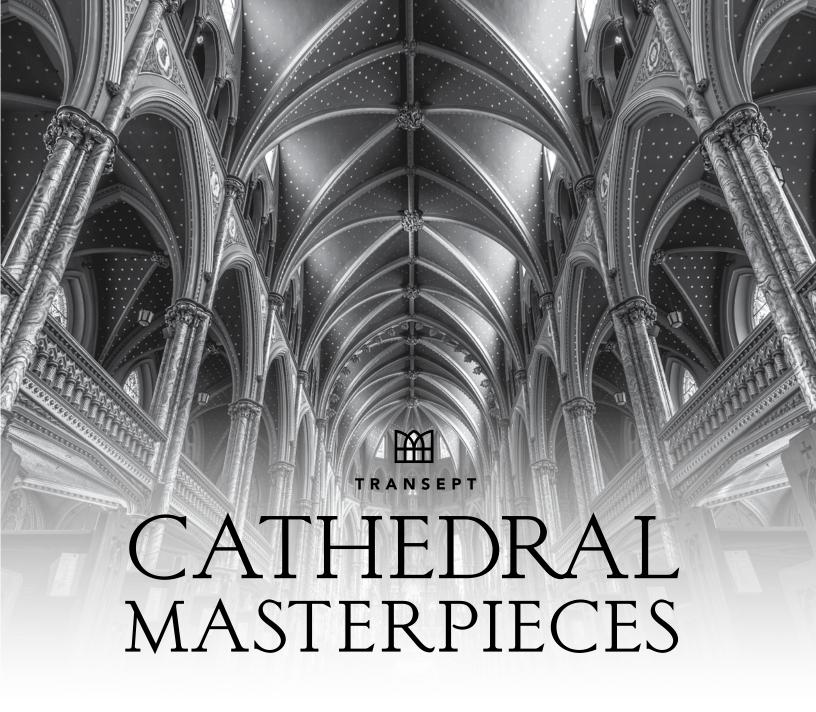
Visit Laurie-Bertrand.com and discover how she can help you too.

Proud to be the official graphic designer of Transept.



Order your copy of the **Broosters Dakota Cuisine Cookbook** today at www.BroostersSD.com.





™ CATHEDRAL MASTERPIECES

In a marriage of sound and space, Cathedral Masterpieces returns for another program of breathtaking vocal music. Renaissance gems, Russian treasures, and grand works for choir and organ are presented within the stunning acoustics and architecture of the Cathedral of St. Joseph. Special guests for this concert include the Cathedral Choir of St. Joseph, directed by Dr. Jared Ostermann, and the University of Sioux Falls Concert Chorale, directed by Dr. David Dehoogh-Kliewer.

SATURDAY, MAY 16, 2020 | 7:30PM

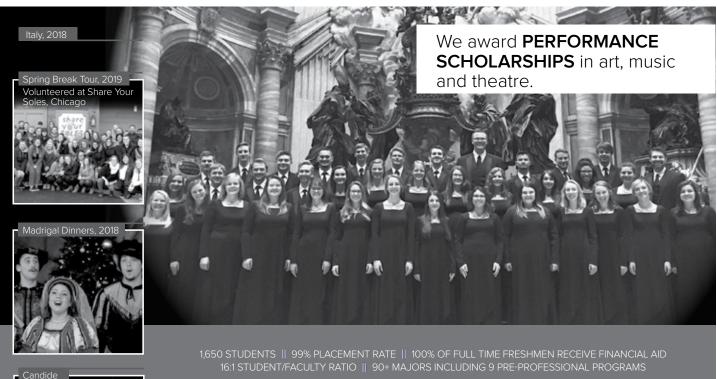
Cathedral of St. Joseph



TICKETS
\$25

STUDENT
TICKETS
\$5

www.transept.org



Candide with the SD Symphony, 2018

LIVE FULLY ENGAGED.



usiouxfalls.edu

Voice & Choir

AT THE UNIVERSITY OF SOUTH DAKOTA
DEPARTMENT OF MUSIC









LET YOUR PASSION BECOME YOUR CAREER.

Major in Music at USD.

TIMOTHY CAMPBELL, **D.M.A.**Choir, Voice | 658-3477 | Timothy.Campbell@usd.edu

TRACELYN GESTELAND, D.M.A. Voice, Opera | 658-3475 | Tracelyn.Gesteland@usd.edu

NICHOLAS PROVENZALE, D.M.A. Voice, Opera | 658-3474 | Nicholas.Provenzale@usd.edu

DAVID HOLDHUSEN, Ph.D. Chair, Director of Choral Activities 658-3467 | David.Holdhusen@usd.edu



DEPARTMENT OF MUSIC www.usd.edu/music



SURROUND SOUND: Polychoral Works of the Renaissance, Baroque & Beyond

Experience a sonic feast for the senses as music for multiple choirs reverberates throughout the Cathedral. Period instruments from the 16th and 17th centuries are joined with the virtuosic voices of Transept in an exploration of polychoral music from the Renaissance and Baroque through modern eras.

SATURDAY, JUNE 27, 2020 | 7:30PM

Cathedral of St. Joseph

 $\widetilde{\mathbf{M}}$

TICKETS \$25

STUDENT TICKETS \$5

www.transept.org

